



## CONTRÔLE SANITAIRE AUX FRONTIÈRES : DÉCLARATION MARITIME DE SANTÉ (DMS) BORDER HEALTH CONTROL : MARITIME DECLARATION OF HEALTH (MDH)

Mise à jour le 03 Mars 2008  
Service des Actions Sanitaires

### Rappel de la procédure / reminder of the procedure

La déclaration maritime de santé est obligatoire pour tous les navires arrivant en Nouvelle-Calédonie :

↳ elle doit être envoyée **48 heures avant la première escale** en Nouvelle-Calédonie.

Si vous répondez « oui » à une des questions posées :

↳ donnez des précisions en envoyant le tableau prévu en annexe du RSI.

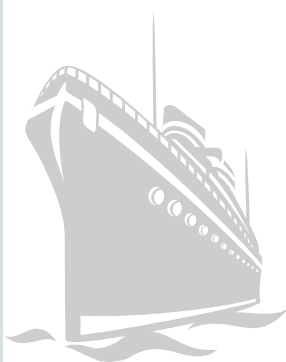
Si une maladie survient à bord après l'envoi de la DMS initiale :

- dans les 48 h avant l'arrivée,
- ou pendant le séjour en Nouvelle-Calédonie :

↳ envoyez sans délai une nouvelle déclaration aux autorités sanitaires,

et

↳ prévenez le médecin d'astreinte de veille sanitaire.



Maritime declaration of health is compulsory for all vessels arriving in New Caledonia:

↳ it must be sent **48 hours before the first stop** in New Caledonia.

If you answer « yes » to one of the questions:

↳ Give details in the specific form of the IHR.

If a disease occurs on board after the initial declaration has been sent:

- within 48 hours before the arrival,
- or during the stay in New Caledonia:

↳ send immediately a new declaration to the health authorities,

and

↳ contact the medical doctor on duty for surveillance.

### Informations / informations :

<http://www.dass.gouv.nc/static/sante/controlesanitaireauxfrontieres.htm>

### Contacts / contacts :

Fax de la veille sanitaire :

↳ (687) 24 37 14

Téléphone du médecin d'astreinte de la veille sanitaire (24 h / 24) :

↳ (687) 79 49 91

Fax number to send MDH:

↳ (687) 24 37 14

Telephone number of the public health medical staff on duty for surveillance (24 h / 24):

↳ (687) 79 49 91